

MENORCA



Ciudadela (Menorca).—Es Pont d' en Gil.

GRAFICA

"AMERICAN BAR"

El mas elegante y preferido por el público de buen gusto



Píntor Calbo y Carlos III.—MAHON

Granja Avícola Fradera



SAN ROMÁN
VILLACARLOS
MENORCA

Dedicada a la cria
y selección de la
gran raza

MENORQUINA NEGRA

400 nidales registradores en uso diario.

Aves de alta puesta y de huevos de gran tamaño. Las que figurarán pronto a la cabeza de las mejores ponedoras. Huevos para incubar. Gallitos jóvenes reproductores.-Lotes.-Pollitas.

NOTA: Impreso ya este número, comunica la Dirección del periódico que en el primer anuncio de la tercera página de ellos, equivocó el original. Debe leerse en la línea 7.^a: ... la cantidad de 24.000 ptas.

LA VIÑA

PINTOR CALBO, 28
MAHÓN

La Casa mejor surtida en

CONFITERÍA Y COLMADO

Especialidad en pasteles y dulces de todas clases.—Comestibles finos.—Botellería de marcas acreditadas.—Cafés torrefactos selectos.—Bombonería.—Galletas Birba, las únicas que compiten con las más famosas marcas extranjeras; y demás artículos propios del ramo de

CONFITERÍA Y COLMADO

LIQUIDACION VERDAD, la encontrarán en

LA CONFIANZA

Prueben de visitar dicha Casa y se convencerán.
Todos los géneros más baratos que en factura.

Hannover, 38.—MAHON

SE VENDE EN MAHÓN

Elegante chalet, cuarto de baños, instalación agua caliente, hermoso jardín, huerta, agua abundante, corrales, cochera y cuadra con salida independiente, bonita perspectiva, tiene una extensión de 1600 m² por la cantidad de 23.000 pts. dando facilidades para el pago. Informes en esta redacción.

TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE CINE

Domingo 13 Noviembre de 1927

Tarde a las 5 y tres cuartos. Gran moda. Con orquesta.

Noche a las 9 y media. Sesión económica. Con sexteto.

LA GRANDIOSA PRODUCCIÓN, OBRA MAESTRA DE LA PANTALLA EN DOS JORNADAS TITULADA

MIGUEL STROGOFF

O
El Correo del Zar

Segunda y última jornada

Selección Gaumont Diamante Azul

(EXTRAORDINARIA)

Completará el programa una REVISTA
y una COMICA



Próximamente: obra grandiosa producción:

La Jaula de los Leones

¿Las mejores películas españolas cuales son?

La casa de la Troya

Currito de la cruz

La Malcasada

Cabrera que tira al monte

Pilar Guerra

Los niños del hospicio

El Dos de Mayo

Valencia

¡Hurra España! etc.

Pertenecen como todas las buenas películas a la
casa J. CATCHOT.-Hannover, 2.-Mahón

SALÓN VICTORIA

Hoy Domingo a las 5 y media y 9 y cuarto

Acontecimiento musical cinematográfico

ULTIMO DIA

del exitazo que tanta aceptación ha obtenido entre el público inteligente

EL CONDE DE LUXENBURGO

Creación del gran actor GEORGE WALS

MUSICA EXPROFESO

magistralmente ejecutada por la notabilísima agrupación musical de
este SALON, dirigida por el notable profesor Sr. GONZALEZ MENSA

Próximo sábado:

Su Alteza el Principe

por Antonio Moreno.

Gran Fonda Restaurant

Situada en la calle
Virgen del Carmen, 20

RESTAURADA RECIENTEMENTE
Magníficas habitaciones :-: Cocina de
primer orden :-: Cuartos de baños
y todo el confort que aconsejan los
Tiempos Modernos.

Propietario:

Lorenzo Gornés

CIUDADELA (Menorca)

FOTOGRAFÍAS

de la casa Ribas-Barcelona

Contado y plazos 2'50 mensuales

Informes

Calle de San Jorge, 30

Mahón

MENORCA GRÁFICA

Publicación Semanal Ilustrada

*Director: Augusto Alvarez Bañón.
Redactor Jefe: Andrés Casanovas Marqués.
Redacción y Administración: Frailes, 29.*

Suscripción: 1 peseta al mes
Número suelto: 35 céntimos

DE LA VIDA

Por AUGUSTO ALVAREZ BAÑÓN

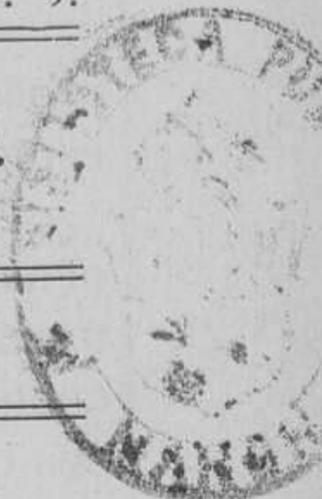
Acertadamente el autor de «Mis impresiones sobre el arte wagneriano» recuerda aquellas palabras de Salomón “el número de los necios es infinito” refiriéndose a los que obstaculizaron por sistema el desarrollo en vida de una personalidad que había de culminar en los siglos.

Ya dije anteriormente desde estas columnas que todo en la vida es transitorio y que la idea cuando es loable insistentemente es amenazada, pero no hay que cuidarse de esos obstáculos que dificultan o embarazan, sino que preferible es dar el muñismo por respuesta o burlarse como Voltaire se burló de Needhan.

Es sistema de muchos circunscribirse a una vegetación insensata no buscando la realidad ni penetrando en su fondo; es sistema de pocos minar los ámbitos de sobre la tierra, explorar los encantos naturales y vivir para los demás, preocupándose del porvenir incierto de sucesivas generaciones. De aquellos, nacen los hombres fan-

tásticos, los que creen que todo se resuelve con la comodidad aparente de su burguesía; de los otros, nacen los bohemios que viven de sus ilusiones, los que transforman costumbres, los que proporcionan nuevos inventos, los que pregonan desde sus soledades el camino a seguir en múltiples aspectos de la vida, aunque el eco de sus voces no repercuta en la inmensidad de los seres cubiertos de fango. Aquellos muestran palpablemente las capitulaciones de su conciencia como fiel reflejo de su idiosincrasia; estos responden con energía a los llamamientos de su conciencia. ¡Qué diferencia! Solamente pueden concebir los unos, ideas emanadas de la envidia y la ignorancia contrapuestas a las procedentes de la bondad y ciencia.

Todo ideal es continuamente combatido, bien por sistema, por envidia, por espíritu de contradicción o por dar rienda suelta a expansiones sin sentido. ¡Pobres ilusiones tan grises como sus cere-



bros y surcadas de tinieblas como espíritus!

Pero todo ideal tiene su compensación. Afortunadamente son pocas aquellas personas y por el contrario abundan y fortalecen con sus consejos y apoyo los hombres conscientes de sus deberes ciudadanos y humanitarios.

Y este apoyo tan apreciado, es el que cuento y me anima para que ni por un momento decaiga en su constante progreso esta revista que viene siendo objeto de múltiples comentarios.

Han llegado a mis oídos repetidas veces, voces de alarma que sin ir guiadas de mala fe creen próxima la muerte de “Menorca Gráfica”, y otras guiadas quizá de rencores dan como leída su esquila mortuoria; pero son voces tan

ilusas y fantásticas como las que alteraron al Tenorio; sólo una vez pueden surtir efecto.

“Menorca Gráfica” para la tranquilidad pública y a despecho de quien fuere, vivirá sin duda alguna interín yo resida en esta hermosa isla, porque lo mismo que he sacrificado hasta la fecha mi tranquilidad, sacrificaré si es preciso cuantos escasos medios económicos dispongo y si algún día no fuere lo suficiente, reduciré su tirada, empobreceré sus grabados, pero no dejará ni un solo número de mostrar las riquezas menorquinas al mundo que las desconoce.

Cuento con una colaboración imposible de mejorar en Menorca y con ella me basta para mi empresa.

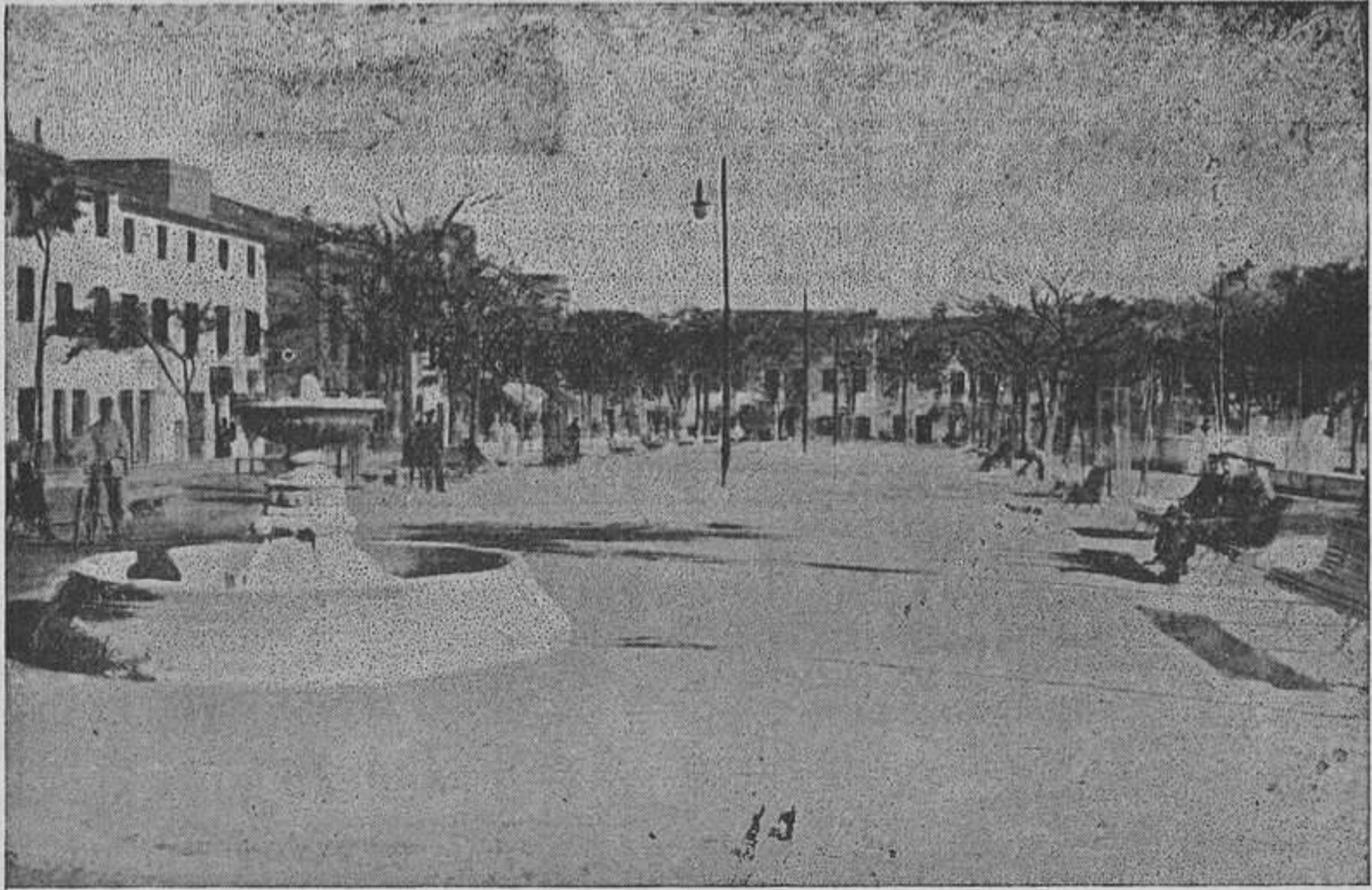
“Menorca Gráfica” no morirá.

Madrigal

Soñé que para mí se abría el cielo,
y, de la dicha en pos,
volar quise a la gloria en loco anhelo;
los espacios hendí con raudo vuelo
hasta llegar a Dios.

Y admirando mansión tan deliciosa,
que anhelo para tí,
la hallé triste, sombría y tenebrosa...
¿Cómo serme la gloria muy sabrosa
si no estabas tú allí?

Rafael Torrent.



MAHON.—La explanada, uno de sus paseos más bellos e interesantes, situado en las afueras de la ciudad.



MAHON.—En el dédalo de sus viejas construcciones se abre la Plaza de Colón, ensordecida por el contínuo y cercano tráfico, a modo de remanso acogedor.

Don José María Quadrado Netto

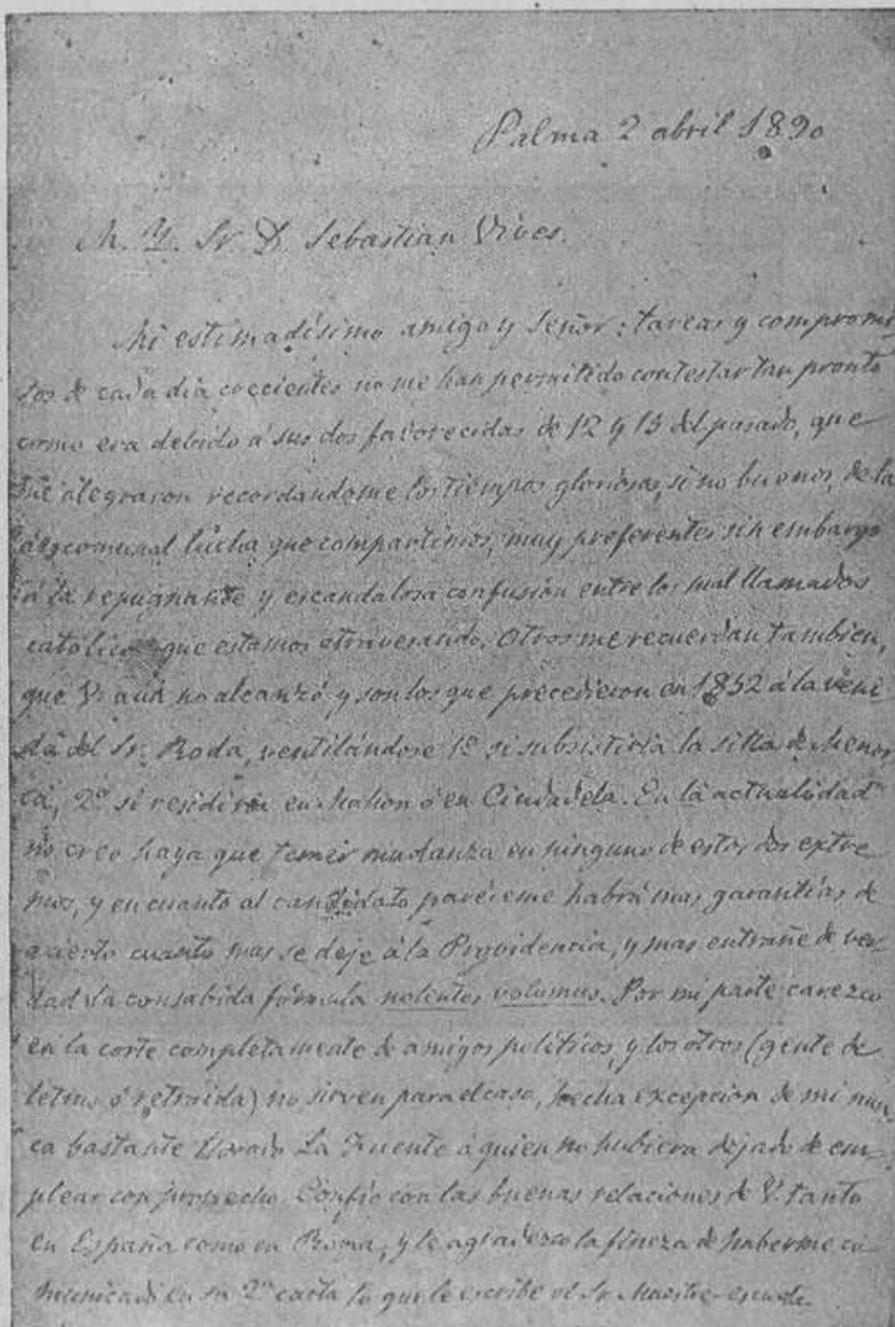
Por ANDRES CASASNOVAS MARQUES

(Conclusión)

Aguila cumbreña, que en su vuelo se elevó adonde el alma enervorizada besa los rayos estilizados de la luz increada, fué Quadrado un espíritu sublime que, desde la soledad de su retiro, pudo mirar al mundo con cierto dolor del alma. De virtudes singulares se caracterizó por su placidez que hubo de perder en sola una ocasión, cuando refutó con su aplastante lógica el injurioso y censurable relato de Mallorca hecho por Aurora Dupín (Jorge Sand), al visitar la isla y permanecer en la Cartuja de Valldemosa con el célebre autor de los "Nocturnos".

Católico y poeta tenía un alto sentido de la verdad y de la vida, y fué, por lo mismo y por su esclarecido ingenio, una de las más altas y envidiables glorias, no ya del suelo balear ni de la tierra hispana, si que también del mundo entero y digno de colocarse al lado de los grandes nombres que honraron la sabiduría universal. Menéndez y Pelayo, Santos Oliver, Antonio M.^a Alcover y

otros, le han dedicado interesantes trabajos en que se hace justicia a la labor del eminente menorquín, que hizo exclamar al primero en la "Introducción" a los "Ensayos" de Quadrado: "Infunde respeto esa labor inmensa, continuada sin el menor desfallecimiento desde la primera juventud hasta la vejez, con inquebrantable firmeza en los propósitos y serena mansedumbre en el estilo. La literatura de Qua-



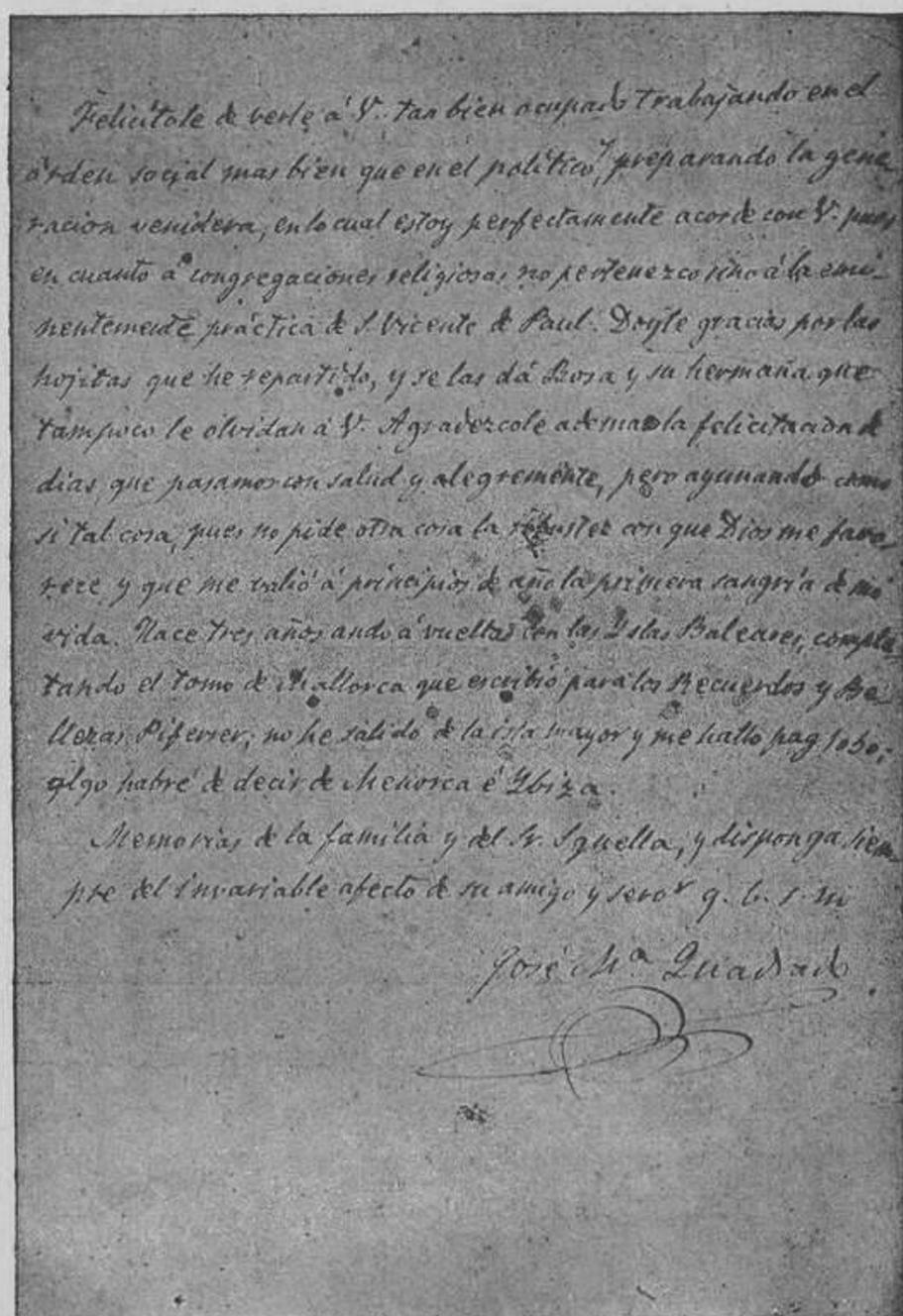
drado es fiel reflejo de la rara excelencia de su alma, fecunda en buenas acciones y loables pensamientos“. Tras estas palabras del Maestro, retrato completo y acertadísimo del polígrafo, renunciamos a seguir hablando de lo que tan enaltecido queda con las frases lapidarias, radiación la más pura de la mente aguileña del gran pensador y literato genial.

Después de una vida trabajada y dolorosa entregó su alma sublimada al Señor, que tan fecunda existencia le diera, el día 6 de Julio de 1896. La ciudad de Palma le rindió grandes honores fúnebres;

las publicaciones se ocuparon de su labor; sus amigos formaron una corona necrológica; Menorca expuso también su dolor, y, por un momento, el mundo literario posó los ojos en la isla balear que guardaba el postrer suspiro del hombre genial. Ciudadela patentizó su dolor por la muerte del hijo amado y en el frontis de la casa donde naciera colocó una lápida conmemorativa para memoranza del sabio y del retoño predilecto.

Posteriormente y a raíz del primer centenario de su nacimiento, se celebraron en Ciudadela importantes fiestas en homenaje a José

M.^a Quadrado, en las que se regaló al Ayuntamiento un album de Autógrafos de las más distinguidas personalidades acerca del ilustre escritor que según el eximio poeta Salvador Rueda “fué su entendimiento honra de la raza“ y quien supo penetrar “en el alma de las cosas“ como afirma el historiador aragonés Ricardo del Arco; él, el que alcanzó, al decir del Obispo Eijó y Garay, de la Academia de la Lengua, el ideal de Menéndez Pelayo de presentar “a la historia como obra artística“, con lo cual se constituyó no sólo “en gloria balear sino en galardón de España“ en frase de Cristóbal de Castro; él,

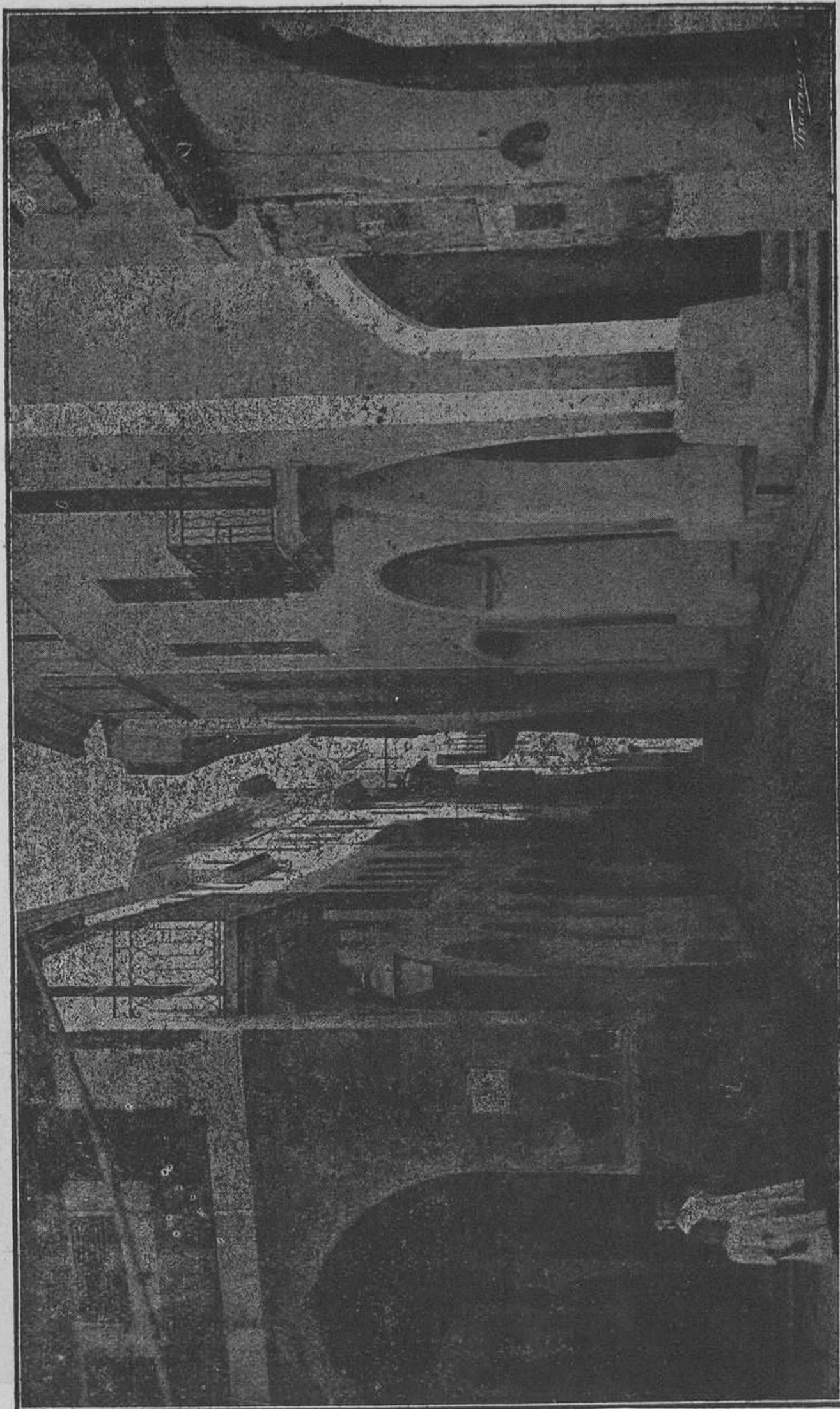


el que con sus trabajos admirables arrancó vibrantes palabras laudatorias al Conde de Cedillo, palabras enaltecedores de su labor y de la vieja Jamma, cuna augusta de este noble paladín del arte. Varias veces se intentó la publicación de este album; ¿por qué no intentarlo nuevamente y conseguirlo, dando a conocer la admiración que Quadrado despertara en todos los hombres de letras? Es un deber y una manera de honrar al preclaro hijo de Ciudadela, haciendo que su personalidad relevante sea conocida de sus compatriotas, no muy enterados de su labor magnífica.

También, cuando dicho centenario, en discurso del Excmo. señor Conde de Torre Saura propú-

sose erigir un monumento que perpetúe la memoria de Quadrado, gloria envidiable del saber español, blasón y orgullo del pueblo menorquín, preceptor y guía del buen literato. Apatías personales y poco afán de unidad, hicieron que fracasara el asunto, que quedó en lastimoso olvido. Hoy, al recordar y traer a la memoria al ilustre patricio, "ilustre por sus obras y su talento, no por sus títulos y encomiendas, que ni las tuvo ni las quiso", según indica Ruiz y Pablo, al memorar la vida de este príncipe que no tendrá sucesor por más que nos empeñemos en afirmar lo contrario, cúpleme manifestar que esa proposición del Excmo. señor Conde de Torre Saura es un deber inevitable y preciso de Ciudadela.





Calle dedicada al ilustre escritor ciudadelano

Playas de Son Bou

Muchas veces nos hablaban de la belleza, de la dulzura y armonía de todas las playas del planeta. Pero los ensoñadores cronistas no supieron de la gentil gracia y de la radiación variada de las playas de *Son Bou* situadas en la costa Sur de Menorca, quizá porque no las visitaron, tal vez porque no pararon en su ingénita y sublime paz de remanso.

Toda la orgía pagana del sol y el arrullo melancólico de las aguas se asocian en este lugar en amigable consorcio y le dan un aspecto, una fisonomía espléndida. Frente al enigma polifónico y cambiante del mar, sobre la arena blanquísima y crujiente, al margen de una vegetación ubérrima — verdes pinos en secreto y pasmoso conciliábulo, álamos que sueñan en el oro y el azul del paisaje, viejas encinas reflejándose en el infinito— el alma se transporta dulcemente, mientras a lo lejos el cantar desgarrado y estridente de la gañanía rasga el silencio guatado hasta hendir el cristal espejeante que, reflejando la luz, pare-



ce una inmensa pira de holocausto.

Caminito de su alejada casona, por el sendero tortuoso, retorcido, serpeante, sonriendo, con socarronas trazas, va el labriego. *L'amu* arrea sin cesar a su macilento rucio que, con pasividad moruna, ni corto ni perezoso, prosigue su avanzar con una indiferencia alarmante.

Seguramente que el labriego, atento a más procaicos quebraderos, no se fijará en la belleza de la playa. La costumbre de verla cada día embotó su sensibilidad. Pero nosotros hartos de monotonías y efectos de relumbrón, no podemos ante la singular dulzura de estas playas permanecer indiferentes. Menorca, la del cielo inimitable y de los ocassos perlinos, halla, en las Playas de Son Bou, la sublimación de sus momentos admirables. Todas las cuerdas sensibles y sonoras de la emotividad franquean las puertas de nuestro corazón en un *lento* maravilloso y estallan luego en acordes tensos y vibrátiles como en las notas tumultuosas de un *scherzo*.—A. C. M.

Para alabar el nombre de María

¿Hay mayor armonía?

¿Hay más alta excelencia

que la dulce palabra de tu nombre, María?

Tu nombre sabe a miel y sabe a esencia;

pero a la esencia pura

del prado más florido;

tu nombre sabe a rosas, y a vino, y a blancura

de pétalos de nardo,

y a la suprema e inmortal frescura

de la herida del dardo

de Cupido.

¿Hay mayor armonía?

¿Hay más alta excelencia

musical que tu nombre? ¡Oh, María! ¡Oh, María!

a la luz de la luna, junto a un lago dormido

te daré una lección sobre la ciencia

que enseñó a la paloma a hacer el nido.

Tú me dirás palabras ideales;

yo, al inefable ritmo de las liras,

deshojaré a tus plantas mis rosales

y cantaré, mientras que tú suspiras.

Y toda mi canción

será para decirte: ¿Hay mayor armonía?

¿Hay más alta excelencia

que la dulce palabra de tu nombre?.. María,

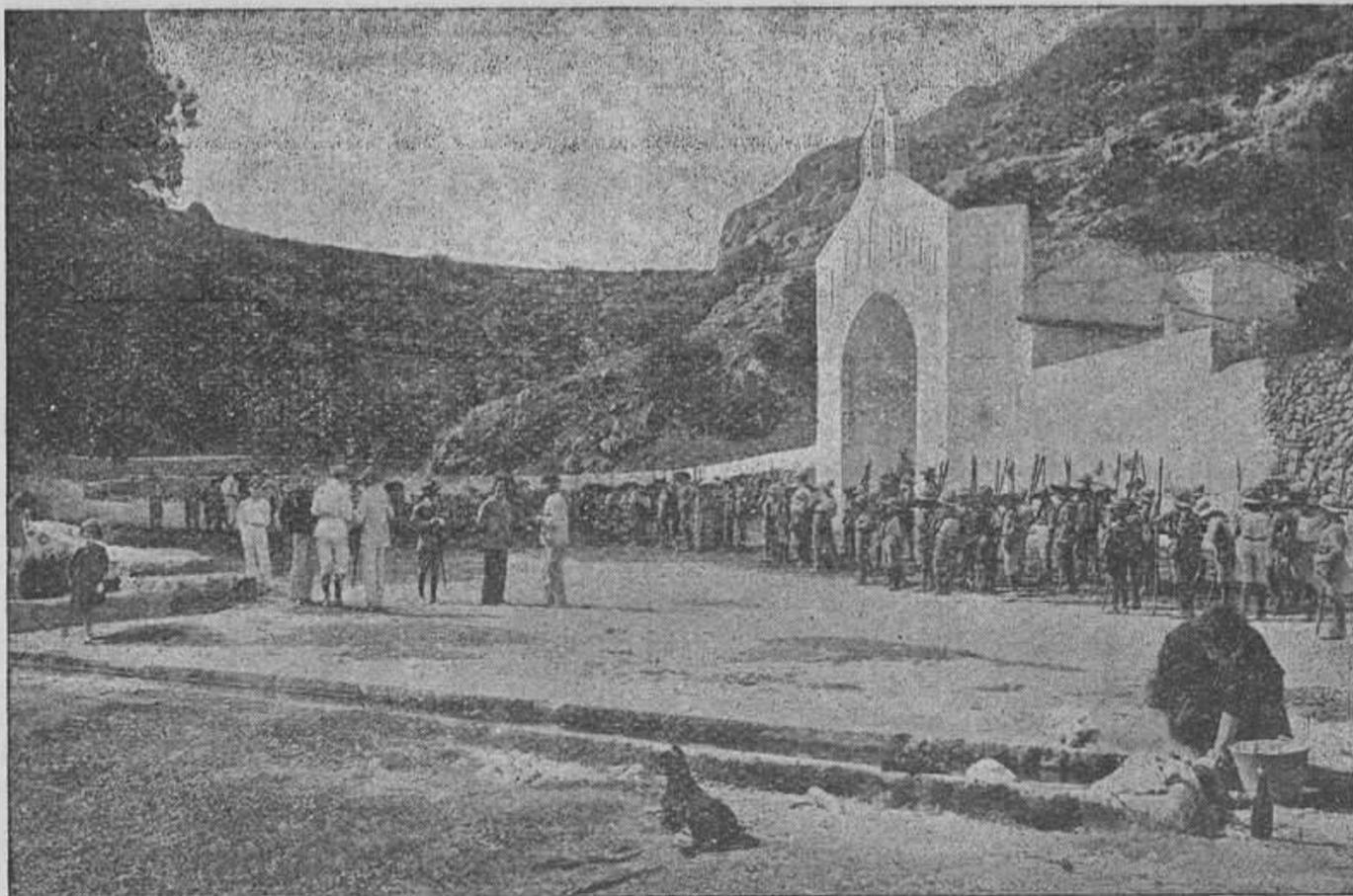
tu nombre es pura esencia

de un rosal ideal

que guardo para mí en el corazón

como dentro de un pomo de cristal.

A. Para Vico



MAHON.—La Ermita de San Juan, abierta en alegre plazoleta, circundada de lomas, ofrece un alto en la caminata del explorador



SAN LUIS.—Uno de los interesantes pozos romanos llamados por los naturales **pous de torn**

Don Lorenzo Lafuente Vanrell

Como a la flor su polen, como a la madre el niño,
como a su nido el ave y a la mar el agua,
afluye a su cerebro la savia de un gran verso
inspira ¡Oh armonía! a su alma de crisálida.

Ya enseña con sus cánticos historias de un amante,
y recuerdos de la guerra de inútil esperanza;
ya admira las tristezas del pobre viejo errante
y escucha los dolores de aquella rosa pálida.

Recuerda ya en sus liras de un campo los amores,
y aquellas notas sólidas del Africa olvidada;
y pone con su pluma lenguaje en sus canciones
y alumbra a que se busque la miel de la manada.

A. Alvarez Bañón.



Costumbres Menorquinas ¹

Por MIGUEL VILLALONGA

¿Quién que se precie de bien nacido no ama la tierra do vió la luz primera?

¿Quién es el que amando a su patria y viviendo alejado de ella no la recuerda con verdadero cariño como se recuerda siempre a los seres queridos?

Esto es lo que a nosotros nos ocurre diariamente y en grado superlativo cuando se acercan días de grandes festividades o fechas que evocan recuerdos de la infancia.

Dentro de pocos días celebra la Santa Iglesia las festividades de Todos los Santos y la Conmemoración de los fieles Difuntos, viniendo con este motivo a nuestra memoria, no sólo la gran solemnidad de los Oficios divinos que se celebran en esas parroquias, los magestuosos y severos túmulos —como se ven en pocas partes— especialmente el de la parroquia matriz de Santa María de Mahón, la visita a los cementerios, tan bien arreglados y principalmente tan blancos. con esa blancura tan netamente nuestra, tan menorquina,

si que también todo esto que subsiste y subsistirá con más o menos esplendor, con más o menos devoción. Con más vanidad y quizá menos religiosidad serán visitados los lugares santos donde descansan aquellos que nos precedieron; todo ello, repetimos, lo recordamos por evocar en nuestra mente días preteritos; pero después de todo celébranse cultos idénticos en todo el orbe católico.

Lo que nos ha movido a trazar estas líneas ha sido el recuerdo de antaño en una cosa muy menorquina y propia exclusivamente de estos días. ¿No lo adivinas aún caro lector? ¿no recuerdas, si ya eres hombre, los típicos postres que se servían en casi todas las casas: *Mel y Mantega* y *Panets de mort*?

¹ Causas de orden especial y el ya haber recibido con algún retraso este artículo, hacen que al ver hoy la luz pierda algo su oportunidad. No toda, sin embargo; que por ser genuinamente menorquina gustamos de su belleza en cualquiera ocasión.—N. de la R.

¿No eran, acaso, aquellos platos una cosa puramente nuestra, de *ca nostra*, como *es crespells* y *es calent* el día *de ses purquetjades* y *ses furmetjades de carn* por Pascua de Resurrección?

¿Por qué habeis desaparecido de la Roqueta amada ¡oh típicos postres! que con tanto gusto haciais la de grandes y chicos?

¿Por qué nuestras mujeres destierran estos platos de repostería menorquina?

Volved, si, mis apreciadas paisanas, a reponer en el puesto que les corresponde a todos estos platos tan típicos, tan nuestros y enseñadlos a vuestras hijas y a vuestras nietas para que no se pierdan estas recetas y no vaya acabándose poco a poco la repostería menorquina, como por desgracia han ido desapareciendo, día tras día y año tras año, otras buenas costumbres que eran exclusivamente nuestras.

Pinacoteca

Los empolvados lienzos de la pinacoteca, do están repretados mis abuelos y abuelas, sonríen con tristeza.

La estancia está dormida con profundo letargo que nadie ha interrumpido en muchísimos años.

Y entre el polvo—que acaso el de sus cuepos sea, parece que sus almas transparentes alientan.

De pronto, entre las sombras apretadas y espesas, vi que un mi abuelo abría la desdentada boca y oí su voz cascada, trémula y melancólica que decía a una abuela:

«También fuimos, Leonora, como este que nos mira, jóvenes. ¿No te acuerdas?»

Calló... ¡Todos los lienzos sonríen con tristeza!

Juan M. de las Heras

El “Palau Encantát”

Por B. MARTORELL

Na Margalida, sa bella
que habita a un antich palau
assentat sobre unas rocas
a sa vorera del mar,
está miránt sas estrellas
des' sa finastra goitant,
i el mar, que cual bassa d' doli
sembla un verdader cristall,
ahónt s' hi miran sas casetas
i els contors del paisatge,
entre sombras i clarós
d' una naixént lluna 'l vaix.

Está tota pensativa
apoyanse a le ma 'l cap,
está trista, consirosa.
¡Be se veu que está esperant..!
Toquen les deu; es el moment
que 'n Pauet, hi sol anár,
perque Pauét es el nom
del seu benvolgút aimat;
be mira per tot, i arreu,
per poguer son cor calmar...

Tanca sos ulls, i el veu a ell,
que cual fantasma adorát
s' hi acostá ab una barqueta,
que los rems fan caminar,
Ja está 'prop de sa vorera,
ja n' está 'punt per saltar;
el veura 'l quant bota 'n terra
dona un suspir eufagát...
Obre 'ls ulls... ¡Oh desventurat!
Per mes que miri a la mar
sols hi veuen sas estrellas
i de la lluna lo raig...
¡Ilusións d' anemorade

que la illum sol dissipar!

Tota trista, sa retira
i sensa esperanza ja
se passeja neguitosa
donánt passes desiguals:
más, de moment sa d' atura
i apoyanse ab un sofá
despenja una mandolina
que té nacres incrustáts.
Passa sos dits llars i fins
com cefirs sobre 'l cordat;
notas de dolce harmonia
qu' escapen per tot l' espay
i en veu timbrade i argentina,
diu, posanse á galejar:

“Cuant un dia te vaig veura
ja t' havia jo sommiat,
eres tú, qu' el cor volía
i enseguida te vá amar.

Cada dia a sa finestra
sempre t' estich esperant
be esper que venga es dia
i aquest dia no ve mai.
Ja pert tota m' esperansa
ja le torn a recobrar;
pero avui mon cor de pena
sent que se vaje escletar,
tant es mon amor qu' aumenta
cada dia mes que mai,
que tem s' escapi ma vida
sensa poguer realizar
mes ilusions i ma ditxa
morint antes de demá.”

Cantade l' última estrofa
los acors varen callar

i sols del mar se sentia
 a les ones rumorar,
 quant besen ses negres rocas
 que veuen de tant en quant
 remolcanse 'n les arenas
 que sempre van suspirant.
 Alguna qu' altre granota
 del safreix que prop hi ha;
 les esquellas d' alguns bens
 que 'n mitx solen pasturar.
 ¡Tranquilas nits silensioses
 que ni un buf d' alé no fá!..
 Iluminades per la llune
 i estrelles que van brillant.
 Tot permaneix en silenci
 en silenci sepulcral...;
 de repent, es cap d' un rato
 se seaten ecos llunyans
 de dos rems la xapoteix
 d' un bot que 's va aproximant.

Na Margalida s' anima,
 del silló se vol xicar
 mes, l' amoció la d' atura
 els peus li fa tremolar,
 no te forses per alsarse,
 lo seu cor li vol saltar
 del pit, que s' alse i sa baixa,
 respira amb dificultat...

Sa barqueta ja s' acosta
 lo rumor se sent mes clar;
 ja es aprop de sa ribera...
 Res sent, tot s' ha calmat.

Na Margalida, qu' escolta
 amb una afició d' infant...
 Más, no se torba' n sentirse
 d' un laud lo puntejar
 i amb clare veu argentina

que se llensa en lo espay
 notas de suau melangía,
 notas d' amor refrenat
 que, diuen a na Margalida
 que retorna s' estimat.
 Acabada sa cansó
 es silenci va reinat...
 Na Margalida s' aixeca
 com si un resort l' impulsás
 sen vá, i guaita a sa finestra
 i veu lo seu dolz aimat
 qu' al veurela s' apresura,
 i quant anave a saltar,
 sa decante sa barqueta
 caiguent a dintre del mar,
 deixant remolins i cercols,
 cercols que 's van allunyant.

Na Margalida espantada
 dona un crit esguerrifat
 i sens sentits desplomada
 cau lo seu cos desmayat.

Si en nits clares del istiu
 'nau a la vora del mar
 quant ja ha tocat mitxa nit
 i la lluna iluminant,
 i al palau de Margalida
 a una finestra mirau;
 la voreu de blanc vestida
 que als acors está escoltant
 de dolssiçima harmonía
 que les ones van portant,
 puig, d' un laud les suaus notes
 s' espergexen per lo espay
 i en tendres veus amorosas
 d' en Pauet s' anemorat.

La Fantasía

COMERCIO DE TEJIDOS

El mejor surtido en novedades

Carlos III, 18 - MAHON

TEJIDOS - LENCERÍA
GÉNEROS DE PUNTO
PARAGUAS

Manolo Cardona

Casa especial en Confecciones

La Samaritana

Novedades.-ALQUILER DE PIANOS. - MÚSICA. - MIRAGUANO
— BORDADOS A MÁQUINA —



Hannover, 30 y Buenaire, 2 y 3

MAHÓN

LE PRINTEMPS

Sastrería

Carlos III, 2 y Hannover, 1
Teléfono, 32

MAHÓN

Lo mas selecto en la moda. Confección esmeradísima en toda clase de prendas para caballero.

Talleres Ciudadela, calle Conquistador, 87.—Alayor, calle Reina, 43

Calzados **RIUDAVETS**

GRAN CHIC

Tienda de Calzado.

Especialidad en medida.

Juan Riudavets

Hannover, 39

MAHON

Colmado y Confitería

LA MAHONESA

Carlos III, 16

Teléfono, 102

MAHON

Especialidad en Cafés - Botellería de las mejores marcas - Bonbonería Selecta -- Cajas y Figuras para bonbones -- Exclusiva de venta para Menorca de las "Galletas Birba"

TODOS FUMAN
MI PAPEL

por su calidad y precio,
siendo el primero y

UNICO ESTUCHE

que por dedicar sus cubiertas a publicidad
puede ofrecer al público sin
desmerecer su clase

100 HOJAS

y una artística fototipia al final, por

10 CENTIMOS

PIDA USTED SIEMPRE

MI PAPEL



IMPRENTA

MOLL

Trabajos comerciales
de todas clases.

CIUDADELA



GRANDES ALMACENES

SUCURSAL TERRÉS

LOS MAS IMPORTANTES DE LA ISLA



Pañería Lanería Sedería Lencería Algodones

Novedades Perfumería Géneros de Punto

Paraguas etc. etc.

MAHÓN

Corsé Warner's

GARANTIZADO

Lavable,
inoxidable,
irrompible,
indesgarrable,
indeformable,
confortable.



Doctor Orfila, 22



MAHÓN

MATEO MIR

Mercería y novedades. Gran surtido en lanas y algodones para labores.

Nelia-S. A.-Barcelona

Gran fábrica de Chocolates, Galletas, y Caramelos

Esta casa regala a todos los NIÑOS y NIÑAS un precioso PATINETE NELIA de dos o tres ruedas con gomas, a cambio de la entrega de envoltorios de las tabletas de chocolate y de las cajas de galletas NELIA.

Pronto otros valiosos regalos que se darán a conocer en breve.

Padres y Madres, al comprar Chocolates, Galletas y Caramelos exigid al Tendero que sean de la marca NELIA y tendreis siempre contentos a vuestros hijitos.

De venta en todas las buenas tiendas y Confiterías.



INCUBADORAS DÍAZ

Con las incubadoras

D I A Z

podrá Vd. dormir tranquilo.

SON

Las mas seguras

Las que nunca fallan.

Las de mas porcentaje de nacimientos.

Las que ocuparán el primer lugar en España, por su buena calidad y su precio barato.

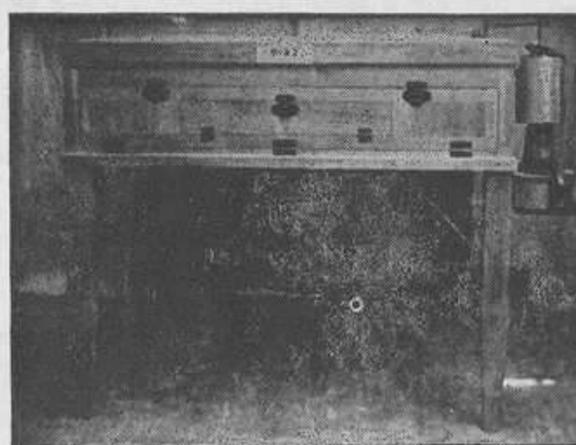
Se construyen en los tamaños para:

65 - 100 - 200 - 350 y 660 huevos

Referencias de importantes Granjas Avícolas.

Para detalles y precios dirigirse al constructor

JUAN DIAZ.--Calle Victory.-Villacarlos.-Menorca





Fábrica
de
Calzados
y
ALPARGATAS
CON PISO
DE
Goma



S. Manuel, 4 y 24

MAHON

DIBUJO REGISTRADO

J. Codina Villalonga

Imprenta Moll.—Ciudadela